

## INFORMAZIUNS PUR CORVARA Y CALFOSCH:

**La vita di sanc:** Ai 09 de jenà festejèia la Dlijia **San Iulian y Santa Basilissa**, s'ua fomena. Ai s' à maridè por fà la orentè de sù geniturs, mo ai à conservè la virginité. Dò la mort di geniturs s'ài desparti y à fondè n convènt por èles y n convènt por èi. Dlungia l'oraziun se dedicà Basilissa ales operes de ciarité y morì en pêsc. Tratan la persecuziun di cristians sot a Dioclezian à Iulian daidè y dé alberch a n grüm de jënt. In ultima él gnü martorjé ad Antichia.

**Iscriziuns de scolina por l'ann 2017 - 2018:** les iscriziuns ala scolina por l'ann 2017/2018 vègn tignides in mercui, ai 18.01.2017 dales 10.00 ales 11.00 y dales 13.30 ales 14.30 y in jöbia, ai 19.01.2017 dales 10.00 ales 11.00 y dales 13.30 ales 14.30 trës te scolina. Al po' gni scrit ite düc i mituns y les mitans che complèsc i 3 agn anter forà dl 2018. Por l'iscriziun adorun l'codesc fiscal dl môt/dla mōta!

**S'arjigné ca al Bato:** la Uniun dles Ères Catoliches de nosc decanat invièia düc i geniturs che à n pice mōt da batié, pèrs che aspeta, toc y totes de nosc decanat ala preparaziun dl Bato, che vègn tignida en sabeda ai 14 de jenà dales 15.00 ales 17.00, te salf di stödafüch a San Martin. Prenotaziuns al numer 328/0717796

**Udiënza dla defensoria zivica** Dr. Gabriele Morandell o de s'ua vize Dr. Verena Crazzolaro, n vëndres ai 13 de jenà 2017, dales 14.30 – 16.00, a **San Martin te Ciasa de Comun**. Info: tel 0471 301155; [www.volksanwaltschaft.bz.it](http://www.volksanwaltschaft.bz.it)

**Fit Yoga Pilates:** L'allenamento che unisce le posizioni della Yoga e del Pilates a movimenti fitness che lo rendono dinamico. Curs che mèt man in mertesc, ai 10 de jenà 2017 te palestra dla Ciasa dles Uniuns a Calfosch dales 19.00 ales 20.00 por indüt 12 iadi con la referènta De Marchi Serena.

**Acquagym:** La ginnastica in acqua è un insieme di esercizi complessi che uniti tra loro portano a risultati davvero soddisfacenti, sia in materia di rassodamento che in tonicità muscolare proprio nei punti più critici del nostro fisico. Curs che mèt man in mertsc, ai 10 de jenà 2017 por indüt 12 mertesc a Calfosch tla nodadoia dl Hotel Gran Ciasa dles 20.15 ales 21.15 cun la referènta De Marchi Serena. Informaziuns y prenotaziuns pro Marlene al nr. 347-2440080. I posc è limità.

### Giulan y prëitambel

*Tratan l'ann él n grüm de porsones che se dà da fa pur les Ploanies. Ince chësc ann 2016 va ala fin y oressun tò chësta ocaggiun por ti di dër bel giulan a Dì s'l paies a düc i colaboradusc dles Cüres: a Siur Jaco Wendelin, Siur Andreas y düc i proi pur so gran aiüt tla cura d'animes, ai sorvidusc che è bëgn diligènc, datrai ince n pü' busiènc, mo ai fej cun ligrèza so sorvisc, ai leturs, a chi che dèida partì fora la comeniun, chí che tól sö ofertes, ai monesc, a chèles che informèsc sö dagnara tan bel i altà y puzenèia sö nostes trëi dljies, a chèles che arjigna ca i placac pur les bacheches, a chi che rumèna sö, a chi che sièia y mantègn tan bel nostes cortines, a chí che à fat sö i lègns da Nadè, ai cors de dljia, ala müjiga da Calfosch –Corvara, a düc i grups che sona y cianta abelàn les funziuns liturgiches, ai stüdafüch y düc chí che porta pro les prozesciuns statues, cunfaruns, cil y linternes, ai superiors dles uniuns y a düc chí che à daidè cun laur, ofertes y oraziuns.*

*Udun, sce conscidrun, tan de porsones che se dà da fa pur che les funziuns de dljia sides vies y dàis da capi che ales ne é nia ma na cossa dl ploan sù, mo che sun na Comunità incër alté – incër Geju Crist.*

*Che chëstes porsones de bona orentè y ince d'atres oressun perié dër bel de so aiüt ince por l'ann nü 2017.*

*I presidènc di Cunsëis de Cüra Pitscheider Rudi y Rubatscher Giovanni*



## Plata dla Ploania

**Corvara**  
**S. Tarina y Cör de Geju**  
**Calfosch**  
**San Michil y S. Vighile**

Ploan: Siur Andreas Perathoner  
Calonia Corvara: 0471/836134  
Radio dla Ploania: 93,30 Mhz

UNITÉ PASTORALA

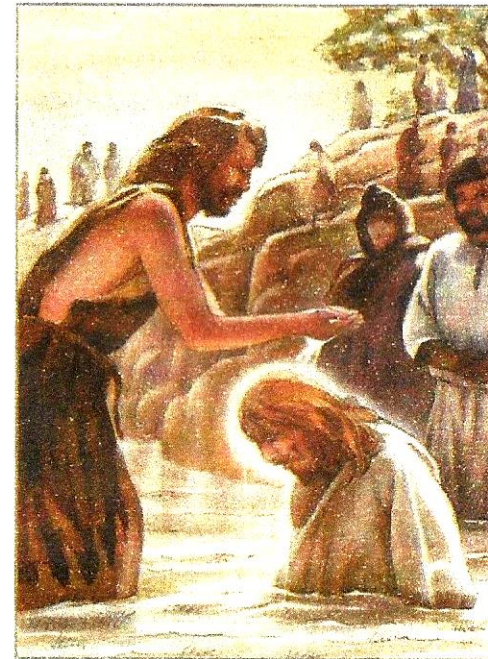


VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

**Ann "A" 08.01. – 15.01.2017 Festa dl Bato de nos Signur n. 07**

## Questi è il Figlio mio l' AMATO...



Gesù, il “senza peccato“ chiede con grande umiltà di essere battezzato da Giovanni nel Giordano. E, mentre esce dall'acqua, viene investito della sua missione:  
**IL PADRE** lo proclama **FIGLIO** prediletto, lo **SPIRITO SANTO** scende su di lui e lo inonda di pace

*Ricordiamo il nostro  
Battesimo con gratitudine.*

## S. Mësses a Corvara

- 08.01.2017** **Dumënia–Domenica–Sonntag – Festa dl Bato de nosc Signur**  
**Matí 3,13-17** 10,00 S.Mëssa dl'ann pur def.ti Teresia y Claudio.  
S.Mëssa ad intenziun dla fam. de Silvano Mersa.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Giuseppe Thaler.  
18,30 S.Mëssa pur def.to Giovanni Crazzolara.  
S.Mëssa pur def.to Rudi Granruaz.
- 09.01.2017** **Lünesc – Lunedì – Montag**  
18,30 S.Mëssa pur def.ti Josef y Maria Unterhofer y Albino y Rosa Costa.  
S.Mëssa pur def.ti Silvester Kostner, Petra Pider y Hansi.  
S.Mëssa pur def.tes Pia y Irene Crepaz.  
S.Mëssa pur def.ta Renata.
- 13.01.2017** **Vëindres – Venerdì - Freitag**  
07,25 S.Mëssa pur def.to Heinrich Costa.  
S.Mëssa pur def.ti Luigia, Francesco y Placido Rottonara.
- 14.01.2017** **Sabeda – Sabato - Samstag**  
18,30 PRÜMA S.Mëssa dla II.Dumënia dl'ann :  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Rita Deiaco.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Maria Pedevilla.  
S.Mëssa pur def.i Hans y Anna Pider y Hansi.  
S.Mëssa pur def.ta Rosalia Kostner, Hilda y Bino.  
S.Mëssa pur def.ti Aldelti Minigini y Augusta Pezzetta.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Lina De Lazzer.
- 15.01.2017** **Dumënia– Domenica–Sonntag – II.Dumënia dl'ann**  
**Jan 1,29-34** 10,00 S.Mëssa pur la Comunité.  
S.Mëssa pur def.ti Vijo y Lena Kostner.  
S.Mëssa pur def.ti siur Fonjo, Siur Heinrich y Siur Angel.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Theresia Thaler.  
18,30 II.S.Mëssa de supultüra pur def.ta Felicita Rungger –Marchi.  
S.Mëssa pur def.to Francesco Dalponte.  
S.Mëssa in onur dla Madonna pur ringraziamënt y “Bitte”.  
S.Mëssa pur def.to Richard Costamoling.  
S.Mëssa pur def.ta Rosina Costamoling – Penazzi.  
S.Mëssa pur def.ti Nina y Milio Castlunger.

**La lüm eucaristica vèrd pur ringraziamënt dla fam. Sommadossi y Costamoling.**

**Condolianzes:** tolun pert al dolor di familiars dla defunta Felicita Rungger - Marchi che é gnüda cherdada dal Signur a tò pert te so règn ala eté de 85 agn.Che ëla palse tla pësc dl Signur.

**Aziun di Trëi Rèsc – ringraziamënt y invit:** düc chi che à cianté i « Trëi Rèsc », chi che i à acompagné o daidé é invià in mercui, ai 11 de jenà dales 18.00 a gnì tla pizzeria stadio a mangé la pizza. Ales ustaries che ti à dé da marëna ti dijunse « Dì s'l paies ».

**Domenica, 15 gennaio 2017:** dopo la Santa Messa delle ore 10.00, la signora Eugenia Visovan, badante qui a Corvara, venderà icone con le seguenti misure : 8 x 6 cm su carta plastificata (2,00 €), 10 x 10 cm su compensato (6,00 €) ; 25x20 cm su compensato (12,00 €). Ha adottato Violin il figlio di una sua amica morta dandolo alla luce il 09/04/1986. Violin é disabile, cammina solo con le stampelle e non ha un lavoro fisso. Con questa azione vorrebbe dargli una mano. Aiutiamola !

**Dal consëi de cüra - ringraziamënt:** a ciarè zeruch tl'ann 2016 cun ligrëza y cun plajëi orunse ringrazié la comunité da Corvara por i aiüt, la disponibilità y le sostëgn ince moral che ala à dé in ocajion di laurs de ristrutturaziun dla dljia de S.Tarina. In chësc momënt oressiun spezialmënter ringrazié l Comun da Corvara, les fraziuns da Pescosta y da Corvara cun laprò la Cassa Raiffeisen y la Stiftung dla Cassa dl Sparagn por i contribuc che un ciafè y che insciö se à pormetü da porté a bun fin nosc proiet. Giulan de cör y Dì s'l paies.

## S. Mësses a Calfosch

- 08.01.2017** **Dumënia–Domenica–Sonntag– Festa dl Bato de nosc Signur**  
**Matí 3,13-17** 08,30 S. Mëssa pur def.ti Albertini – Pfattner.  
S.Mëssa pur def.ta Maria Alton – Peccei.  
S.Mëssa pur def.to Angelo Schrott.  
17,00 S.Mëssa pur def.ti Mario y Elda Grasso.  
S.Mëssa pur def.ti Siur Fonjo, Siur Heinrich y Don Vincenzo.  
S.Mëssa pur def.ti Claudio, Giovanni y Irma Declara.
- 10.01.2017** **Mertesc – Martedì – Dienstag**  
17,00 S.Mëssa dl'ann pur def.ta Emma Posch.  
S.Mëssa pur la fam. de Lois Declara.
- 11.01.2017** **Mercui – Mercoledì – Mittwoch**  
**19,30** S.Mëssa pur def.to Giovanni Pescollderungg.  
S.Mëssa pur la fam. de Pepi Pizzinini.  
S.Mëssa dl'ann pur def.to Luca Valentin.  
S.Mëssa pur def.to Franz Mersa de Nila .
- 14.01.2017** **Sabeda – Sabato – Samstag**  
17,00 PRÜMA S.Mëssa dla II.Dumënia dl'ann:  
S.Mëssa pur def.ti Paul y Maria Pescosta.  
S.Mëssa pur def.ti Josef y Anna Innerhofer.
- 15.01.2017** **Dumënia – Domenica – Sonntag – II. Dumënia dl'ann**  
**Jan 1,29-34** 08,30 S.Mëssa dl'ann pur def.to Floriano Rudiferia.  
S.Mëssa pur def.ta Loise Mersa.  
17,00 S.Mëssa pur def.ta Hanni Pitscheider.  
S.Mëssa pur def.ti Florian y Mena Schrott.  
S.Mëssa dl'ann pur def.ta Gunda Mersa.

**Aziun di Trëi Rèsc – ringraziamënt y invit:** düc chi che à cianté i « Trëi Rèsc », chi che i à acompagné o daidé é invià in mercui, ai 11 de jenà dales 18.00 a gnì tla pizzeria stadio a mangé la pizza. Ales ustaries che ti à dé da marëna ti dijunse « Dì s'l paies ».

FESTA DL  
BATO  
DE NOS  
SIGNUR

